

СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННОЕ

АЛЕКС ИРВИН

**СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННОЕ
КНИГА МОНСТРОВ, ПРИЗРАКОВ,
ДЕМОНОВ И ОЖИВШИХ МЕРТВЕЦОВ**

Иллюстрации Дэна Паносьяна

Издательство АСТ
Москва

УДК 821-111.31(73)
ББК 84(7Coe)-44
И78

Alex Irvine
**SUPERNATURAL BOOK OF MONSTERS,
SPIRITS, DEMONS AND GHOULS**

Художественное оформление *Екатерины Климовой*
Перевод с английского *Елены Цирюльниковой*

Ирвин, Алекс.
И78 Сверхъестественное. Книга монстров, призраков, демонов и оживших мертвецов / Алекс Ирвин; пер. с англ. Е. Цирюльниковой. — Москва: Издательство АСТ, 2021. — 240 с. — (Сверхъестественное).

ISBN 978-5-17-119822-0

Двадцать два года назад Сэм и Дин Винчестеры потеряли мать, которую погубила таинственная злая сила. Когда они выросли, отец рассказал им о демонах, которые таятся во тьме и бродят по проселочным дорогам Америки. А еще он рассказал им о том, как с ними бороться...

Фанаты уникального сериала, танцуйте! Перед вами «Книга монстров, призраков, демонов и оживших мертвецов», полная коллекция сведений о нечистой силе, с которой Дин и Сэм ведут войну. Гид содержит иллюстрации и подробные описания более чем двух десятков злобных существ из потустороннего мира, существующих только, по мнению некоторых, в фольклоре, суеверных преданиях и ночных кошмарах. Вампиры, привидения, неуспокоенные души, жнецы и даже страшные клоуны населяют страницы этой книги. Здесь же вы познакомитесь с заметками, наблюдениями и воспоминаниями Сэма и Дина вместе с отрывками из бесценного дневника их отца, Джона Винчестера. «Книга монстров» – великолепное дополнение к каждому захватывающему эпизоду – и весомое оружие в секретной войне с тварями, скрывающимися во тьме.

*Литературно-художественное издание
Эдеби-көркем басылым*

*Для широкого круга читателей
Оқырмандардың кең ауқымына арналған*

16 +

**КНИГА МОНСТРОВ, ПРИЗРАКОВ, ДЕМОНОВ
И ОЖИВШИХ МЕРТВЕЦОВ**

Заведующий редакцией *Сергей Тишков*, ведущий редактор *Лианна Аконова*
технический редактор *Наталья Чернышева*, корректор *Надежда Лин*
верстка *Андрей Копай-гора*

Подписано в печать 25.10.2021. Формат 70×100/16.
Гарнитура Petersburg. Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 19,44.
Доп. тираж 5000 экз. Заказ №

*Произведено в Российской Федерации.
Изготовлено в 2021 г.*

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 - книги, брошюры печатные

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. 1, этаж 7

Наш электронный адрес: www.ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.ru
E-mail: ask@ast.ru

Өндіруші: ЖШҚ «АСТ баспасы»
129085, Мәскеу қ., Звездный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, 1 жай, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru. E-mail: ask@ast.ru. Интернет-магазин: www.book24.kz. Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92. Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2021
Онімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Өндірген мемлекет: Ресей

© Е. Цирюльникова, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2020

Copyright © 2020 Warner Bros. Entertainment
SUPERNATURAL and all related characters and elements
© &™ Warner Bros. Entertainment Inc. (s20)
SO175675





© Lindsay Kaplan

ОБ АВТОРЕ

Алекс Ирвин — автор романов «Пролив», «Жизнь Райли», «Один король, один солдат» и «Осколки нефрита». Его рассказы публиковались во многих американских литературных журналах и позже выходили в сборниках «Нежелательные последствия» и «Фотографии из экспедиции». Кроме того, он создает новеллизации («Бэтмен: Инферно», «Абсолютные: Против всех врагов»), комиксы («Хеллсторм: Сын Дьявола») и сочиняет сюжеты для онлайн-изданий и сетевых игр. Ирвин — лауреат премии «Локус», премий имени Уильяма Кроуфорда и ИНГ, он также был номинирован на премию Pushcart Prize и Всемирную премию фэнтези. Его работы переводят на французский, испанский, итальянский, чешский, польский, русский и китайский языки и иврит. В 2005 году он взял первый приз «Ассоциации прессы Новой Англии» за журналистские расследования и в том же году вошел в состав писательской команды, получившей премию Webby и премию за инновации от «Международной ассоциации разработчиков игр». Алекс Ирвин преподает английский язык в университете штата Мэн.



Оглавление

Предисловие 9

ПРИЗРАКИ

Женщина в белом	20
Водяные духи	25
Городские легенды и мстительные духи	30
Наземные духи: местные и переселенцы	35
ПРОКЛЯТИЕ КОРЕННЫХ АМЕРИКАНЦЕВ	35
АМИТИВИЛЛЬ	37
ШОССЕ 55	39
ПРОКЛЯТИЕ ВИСКОНСИНСКИХ ОЗЕР. О, И ЕЩЕ ЖУКИ	40
ПРОКЛЯТИЕ КАСКАСКИИ	43
Ваны	46
Лоуренс	51
Предвестники смерти	59

МОНСТРЫ

Вендиго	66
Шейпшифтеры	70

ЕНАЛДУШИ	71
МЕДВЕДЬ-ОБОРОТЕНЬ	72
ЛЕШИЙ	74
НАГВАЛИ	75
ПУКА	76
ЖЕНЫ-ОБОРОТНИ: ШЕЛКИ, ДЕВЫ-ЛЕБЕДИ, КИЦУНЭ	78
ЛИКАНТРОПЫ	80
Тюльпы и другие искусственно созданные существа	87
Гомункулы	91
Голем	95
Ракшасы	98

ГУЛИ, ОЖИВШИЕ МЕРТВЕЦЫ И ИЖЕ С НИМИ

Гули	107
Штриги	110
Драугры/Драуги	112
Вампиры	114
Зомби	125
Как убить зомби/оживший труп	129
Другие ожившие мертвецы	133

ВЕДЬМЫ, ФАМИЛЬЯРЫ И ЧЕРНЫЕ ПСЫ

ДЕМОНЫ

Суккубы/инкубы	151
Джинны	153
Тенгу	154
Абику	155
Пишача	157
Ачери	158
Желтоглазый демон	159
Низшие демоны	162
Жнецы	176
Могильная пыль	179

ПРИЛОЖЕНИЕ А:

Травы, масла и прочие колдовские примочки	180
---	-----

ПРИЛОЖЕНИЕ В :

Имена и особенности европейских демонов	200
---	-----

Предисловие

*От привидений, чирей и тварей долгоногих,
нападающих в ночи,
избави нас, Боже милостивый.*

Старая шотландская поговорка

*А если милостивый Господь не избавит,
то избавим мы.*

Новая винчестеровская поговорка

Сэм и Дин Винчестеры — к вашим услугам. Мы охотники. Истребители призраков и злых духов, бич всего неживого и противоестественного, ужас демонов, перевертышей и прочих страшилищ всех форм и размеров. Если в двух словах: мы выслеживаем монстров, а потом их мочим.

Мы занимаемся этим всю жизнь. Сэму было полгода, когда демон убил нашу мать. Дину — пять лет. Можно сказать, мы с раннего детства были вовлечены в семейное дело. Мы ни разу не занимались обычной честной работой, разве что Сэм — то недолгое время, когда он убеждал себя, будто способен жить нормальной жизнью. Только потом убили его подружку Джессику — в точности так же, как маму, — это положило конец его мечтаниям, и он присоединился к фирме «Винчестер и сыновья».

В прошлом году в нашем семейном бизнесе остались двое. Папа пожертвовал собой, чтобы спасти Дина. Заключил сделку с тем же ублюдком демоном, который убил маму и Джессику. Теперь мы разыскиваем этого Желтоглазого сукиного сына, а по пути убираем всех встречных злобных тварей.

Мы такие не одни. Вокруг есть и другие охотники, даже если вы не видите ни их, ни их работу. Это люди, посвятившие свою жизнь тому, чтобы защищать вас от тварей, о существовании которых вы даже не подозреваете, а если узнаете, то не захотите поверить. Некоторые в свое время обучали папу: Дэниел Элкинс, Бобби Сингер, хорошие ребята. Другие, такие как Джо и Эллен Харвелл, помогают сейчас нам.

А некоторые позволили охоте превратить себя в таких же монстров, каких они пытались прикончить всю жизнь. Гордон, мы именно про тебя говорим.

Кроме шуток. Ницше сказал: если долго смотришь в бездну, бездна начинает смотреть на тебя. В нашем охотничьем списке приоритетов пункт 1 — уничтожить зло, а пункт 1А — убедиться: то, что ты собираешься уничтожить, в действительности зло. Порой это не так просто. Иногда остается только довериться чутью, а иногда в результате принятых тобой решений погибают люди.

Так как отличить, проделки это злых духов или просто кому-то, как водится, не повезло? Это один из вопросов, которые терзают охотников с самого начала. В средневековой Европе людям было куда проще спихнуть все на происки сверхъестественной силы, а теперь то и дело оказывается, что серия происшествий, похожих на шутки духов или проклятие, вовсе и не оно. Мир вокруг достаточно суров даже без демонов, черной магии и неуспокоенных душ.

Однако некоторые вещи не объяснишь ни наукой, ни самыми диковинными проявлениями человеческого поведения. Мы научились отличать сверхъестественное от просто странного.

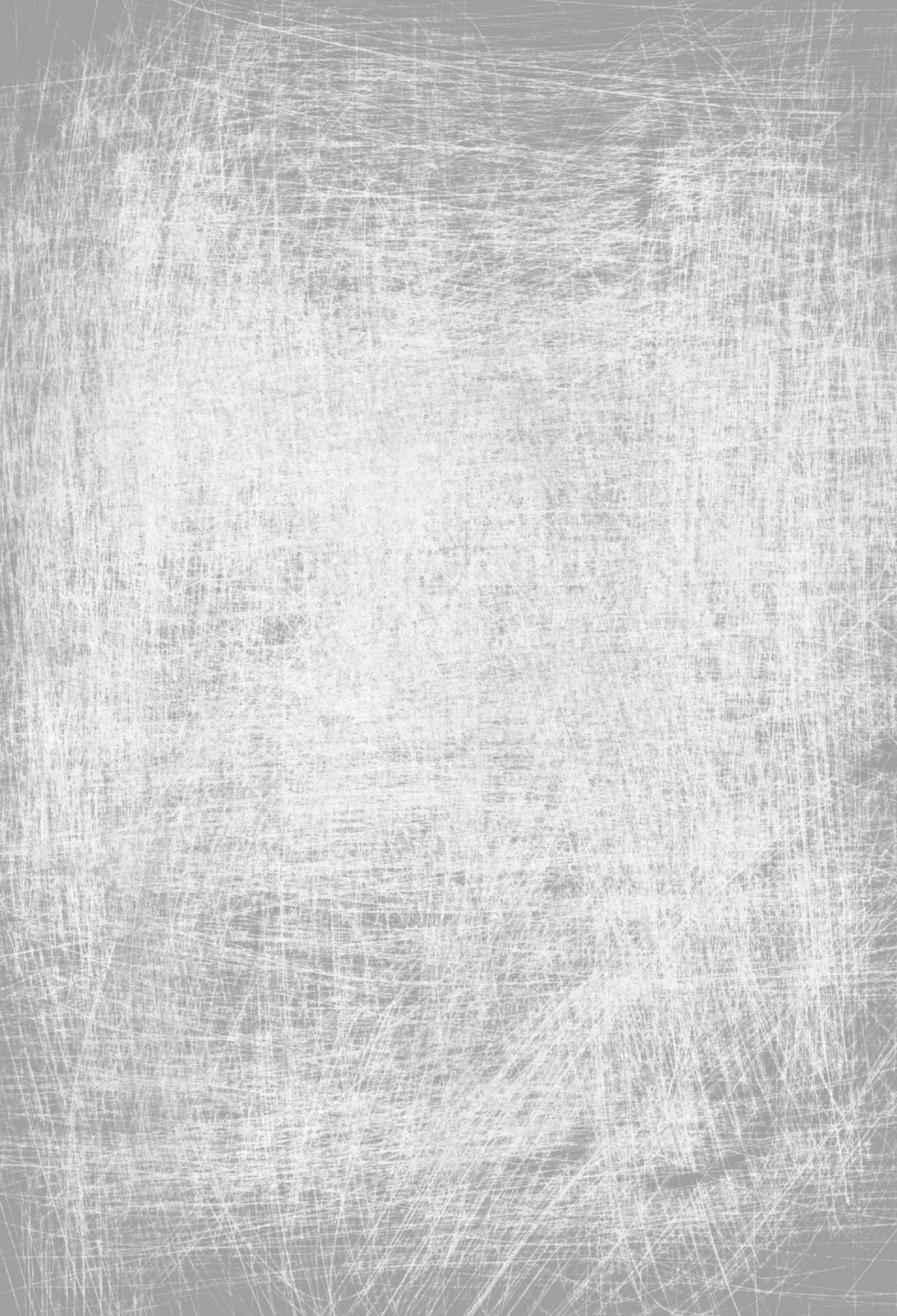
Отец учил нас искать повторяющиеся схемы. Если где-то случилась серия необъяснимых смертей, не происходило ли подобного раньше? Некоторые сверхъестественные плохиши орудуют несколько лет или несколько дней, а потом надолго исчезают. Так поступают *стриги*, *ракшасы* и отдельные виды демонов. Такой же почерк у некоторых злых духов. Они вымещают злобу, а потом затихают, и порой трудно понять, что же их так взбудоражило. Сложно укокошить призрака, если не знаешь, что им движет. Кто-то когда-то сказал: «узнай своего врага» — папа вбил нам в головы и это.

Некоторые схемы легко распознать. Убийства в полнолуние? Явно вервольф — хотя не все всегда так просто. Год за годом во время летнего солнцестояния тонут люди? Можно побиться об заклад, виноваты никсы. Массовые исчезновения в одном месте? Злой дух, подробности позже. Странная погода и локальный неурожай? Вероятно, демон. Детали потом. Много деталей.

Другие схемы включают в себя отношения между втянутыми в эту заварушку людьми. Они пьют в одном баре? Все играют в бейсбол в одной команде Малой лиги? В разное время были владельцами одной и той же вещицы, на которой, возможно, лежит проклятие? В этом смысле наша работа похожа на полицейское расследование. Только копы отправляют преступников в тюрьму, а мы отправляем призраков в загробный мир, а демонов — обратно в ад.

В этой книге мы расскажем вам о всевозможных призраках, монстрах и демонах, с которыми мы столкнулись в поисках главаря — Желтоглазого демона, уничтожившего нашу семью. Грядет война, и когда она начнется, нам всем понадобится как можно больше знаний о противнике.

Так что приступайте к чтению и вы увидите, каково это — сделать шаг в мир сверхъестественного.



ПРИЗРАКИ



Призраки бывают самых разных видов. Остаться в нашем мире их могут побудить любые эмоции — любовь и ненависть, печаль и растерянность. В своих записях папа цитирует английского демонолога Эбенезера Сибли:

«В мире духов ожидающих расспросов и призываний всегда превеликое множество, однако их нахождение тут не ограничено определенным временем, ибо одних отправляют на небеса, а иных заключают в преисподнюю вскоре после прибытия. Одни проводят здесь недели, другие — годы».

Почти всегда призраки привязаны к материальному объекту. Чаще всего это их собственные останки. Мы проводим много времени, выкапывая кости, но бывает, что призрак цеплялся к украшениям, куклам, рамкам и чему только не. Короче, вот что мы уяснили:

Потусторонний подарочек может обнаружиться в чем угодно.

После смерти некоторые призраки не хотят покидать этот мир. Они считают, что их земная миссия не выполнена, или же им кажется, что нужно что-то исправить или за что-то отомстить. Вот они и не уходят. Бродят по округе, ничего не могут потрогать, ни с кем не могут поболтать, и их единственная компания —

точно такие же потерянные и сбитые с толку призраки, как они сами. Не нужно быть гением, чтобы понять: ни к чему хорошему такое хождение не приводит.

В итоге мы получаем призрака, который либо зол, либо рассержен, либо просто звереет от тоски. Вне зависимости от причин такие призраки опасны: когда на их пути оказываются люди, последние обычно погибают. Наша работа заключается в том, чтобы вывести заплутавших призраков на прямую дорожку к загробной жизни.

Дело это нехитрое, хотя не всегда легкое. Ищешь останки или предмет, с помощью которых призрак удерживается в человеческом мире. Когда находишь — посыпаешь солью и сжигаешь. Хана призраку. Грубовато, зато наверняка. Иногда достаточно просто захоронить останки, как полагается. Такая штука работает, если призрак не успел слететь с катушек, застряв между двумя мирами. А если призрак оказался предвестником смерти — что ж, ему хватает того, что его заметили.

